

《忠义水浒全传》修订者考略*

傅承洲

十几年前,笔者在一篇论文中提出,《忠义水浒全传》中“征田虎、王庆”二十回,是著名小说家冯梦龙增补的。主要证据有三:一是明人许自昌《樗斋漫录》的记载:李卓吾“愤世疾时,亦好此书(指《水浒传》),章为之批,句为之点……李有门人,携至吴中,吴士人袁无涯、冯犹龙等,酷嗜李氏之学,奉为蓍蔡,见而爱之,相与校对再三,删削讹谬,附以余所示《杂志》、《遗事》,精书妙刻,费凡不资,开卷琅然,心目沁爽,即此刻也。”许自昌明确记载冯梦龙参与了李卓吾评本《水浒传》的整理出版工作。二是冯梦龙增补的四十回本《北宋三遂平妖传》中,主人公王则的出身经历与《忠义水浒全传》中王庆的出身经历基本相同,这两段文字是同一个人在不同时期根据同一故事原型创作的,王则的故事为冯梦龙所补,王庆的故事也就出自冯梦龙之手。三是《忠义水浒全传》中征田虎、王庆部分,常将一些地名与上古尤其是春秋时期的事件联系起来,与增补者冯梦龙有关。为考科举,冯梦龙专治《春秋》,著有《麟经指月》、《春秋衡库》等多种经学著作,对上古尤其是春秋时期的历史、地理非常熟悉,当他增补小说,遇到与春秋有关的地名时,便信笔将它们联系起来^①。这一结论得到著名学者刘世德、邓绍基、徐朔方等先生的肯定与鼓励^②。本文试图在此基础上,进一步论证袁无涯刻本《忠义水浒全传》的修订工作也是冯梦龙完成的。

按照常理,书商请人整理书稿,一部小说书稿,不会让两个人来整理,因为一个修改,一个增补,人物和情节会出现前后矛盾,难以统一。当然这只是推测,还需要证据支持。我们仔细比勘容与堂本和袁无涯本,发现确有证据证明

* 本文系国家社科基金项目《冯梦龙文学研究》(批准号:08BZW042)阶段性成果。

① 傅承洲:《冯梦龙与忠义水浒全传》,《明清小说研究》1992年第3、4期合刊,又收入《明代文人与文学》,中华书局,2007年。

② 刘世德先生曾审阅拙作初稿,并提出了宝贵的修改意见,邓绍基先生在《明代文人与文学序》中表示相信拙文结论,徐朔方先生将拙作结论写入《冯梦龙年谱》。在此对三位前辈的鼓励表示诚挚的谢意。

袁无涯本的增补和修改为同一人所为。

与容与堂刊本相比,袁无涯刊本不仅仅是增补了“征田虎王庆”二十回,还对一些章回作了改写,其中改写最多的是第九十回和第一百一十回,也就是增补“征田虎王庆”二十回的前后两回,这两回的修改主要是为增补所做的调整。容与堂刊本第九十回,公孙胜在征辽后便辞别宋江,归山学道去了,袁无涯刊本将这一情节移到征王庆之后,因为公孙胜在“征田虎王庆”二十回中,还要扮演重要角色,不能让他这么早就离开。容与堂刊本第九十回,宋江等人征辽回京后,蔡京排挤宋江,正旦节不让宋江率领众将领朝贺,只教宋江、卢俊义两个有职人员随班朝贺。下令出征官员将军头目,只许在城外下营屯扎,不许擅自入城。多位将领因不满而有反心,宋江以死加以阻止。上元节,燕青和李逵潜入城内看灯,到桑家瓦子听《三国志》平话。在茶肆听说征方腊一事,回营报告吴用,引出宋江主动请缨,愿意领兵前去征剿。这些情节可以说是宋江征方腊的缘起,袁无涯刊本将它全部移至第一百一十回征王庆之后,众所周知,该本是在征王庆之后征方腊。这些情节在容与堂刊本中,占第九十回的一大半篇幅,袁无涯本将这些情节后移,该回的篇幅明显与其他章回不相称,于是袁无涯本便增写了燕青见朋友许贯中一节,也为第九十一回宋江得到三晋山川形势图作了铺垫。尽管如此,袁无涯本第九十回还是明显比其它章回篇幅要短。这些改写只能是“征田虎王庆”的增补者所为,也就是说冯梦龙修改的。

袁无涯本增补了“征田虎王庆”的故事之后,再提到宋江等人的功绩时,相关内容大多作了修改:

容与堂本第九十回:

李俊、张横、张顺、阮家三昆仲俱对军师说道:“朝廷失信,奸臣弄权,闭塞贤路。俺哥哥破了大辽,止得个皇城使做,又未曾升赏我等众人。”

袁无涯刊本第一百一十回在“俺哥哥破了大辽”之后,增加了“剿灭田虎,如今又平了王庆”两件事。

容与堂本第九十九回:

卢俊义道:“自从梁山泊归顺宋朝已来,北破辽兵,南征方腊,勤劳不易,边塞苦楚,弟兄殒折,幸存我一家二人性命。”

袁无涯刊本第一百一十九回将“北破辽兵,南征方腊”改为“俺弟兄们身经百战”。

容与堂本第一百回:

上皇曰:“朕想宋江卢俊义破大辽、收方腊,掌握十万兵权,尚且不生歹心,今已去邪归正,焉肯背反寡人。”

袁无涯刊本第一百二十回将“破大辽、收方腊”改为“征讨四方虏寇”。

容与堂本第一百回:

宋江奏道:“臣等虽曾抗拒天兵,素秉忠义,并无分毫异心。自从奉陛下勒命招安之后,北退辽兵,东擒方腊,弟兄手足,十损其八。”

袁无涯刊本第一百二十回将“北退辽兵,东擒方腊”改为“先退辽兵,次平三寇”。显然这里所说的“三寇”是指田虎、王庆、方腊。

容与堂本只写了征辽和征方腊,没有写征田虎、王庆,所以该刊本只提辽兵、征方腊,袁无涯刊本在增补了“征田虎王庆”二十回之后,还保留“北破辽兵,南征方腊”、“北退辽兵,东擒方腊”这些文字,便与前面的情节矛盾,修订者便将这些文字作了修改,以便与前面的情节统一。这种修改,显然是增补者所为,也就是说,袁无涯刊本增补者和修订者为同一人。

袁无涯刊本除增补了“征田虎王庆”二十回外,修改最多的就是诗词,改订者将容与堂刊本每回开篇的诗词全部删除,又在回中关键情节处,增补一首诗。关于这一处理方式,《出像评点忠义水浒全书发凡》有明确说明:“旧本去诗词之繁芜,一虑事绪之断,一虑眼路之迷,颇直截清明。第有得此以形容人态,顿挫人情者,又未可尽除。兹复为增定:或窜原本而所有,或逆古意而去所无。惟周劝惩,兼善戏谑,要使览者动心解颐,不乏咏叹深长之致耳。”袁无涯刊本删除的诗词有一百多首,而增补的诗词则多达数百首。袁刊本修改者对小说诗词的看法及处理方式,与冯梦龙晚年重写《新列国志》,对诗词的处理方式完全一致,《新列国志》《凡例》云:“小说诗词,虽不求工,亦嫌过俚。兹编尽出新裁,旧志胡说,一笔抹尽。”在《新列国志》中,冯梦龙创作了数百首诗,其中一部分诗还署上冯梦龙的别号“陇西居士”、“髯翁”,而且这些诗全都插在回中,而不是每回开头,这与袁无涯刊本的体例完全相同。

章回小说中的诗词是刻画人物、描写环境的重要手段,也是章回小说不可或缺的组成部分。这些诗词要与通俗小说文体协调统一,必须浅易通俗,不能过于深奥典雅。袁无涯刊本中诗歌具备章回小说诗词的这一特点,同时还经常针对小说人物及其行为发表议论,如第十八回宋江为晁盖报信,其后有诗云:“保正缘何养贼曹,押司纵贼罪难逃。须知守法清名重,莫谓通情义气高。爵固畏鸩能害爵,猫如伴鼠岂成猫。空持刀笔称文吏,羞说当年汉相萧。”第十九回林冲火并王伦后,有诗云:“独据梁山志可羞,嫉贤傲士少宽柔。只将寨主为身有,却把群英作寇仇。酒席欢时生杀气,杯盘响处落人头。胸怀偏狭真堪恨,不肯留贤命不留。”这些诗歌的作者,应该是一位擅长浅易诗风的诗人、是一位爱发议论的诗人,而冯梦龙正是这样一位诗人。清代诗人朱彝尊这样评价冯梦龙的诗歌:“善为启颜之辞,间入打油之调,虽不得为诗家,然亦文苑之滑稽也。”^①朱彝尊根据他的诗歌审美标准对冯梦龙诗歌提出了批评,从这一批评中,我们可以看出冯梦龙诗歌通俗滑稽的特点。冯梦龙早年搜集整理民歌,有《挂枝儿》、《山歌》行世,其中还有冯梦龙的拟作,冯梦龙诗歌受民歌影响甚大,其诗集虽然失传,就从现存诗作来看,其诗多就具体人物、事件发表感慨,明白如话。冯梦龙曾作文言小说《张润传》,记妓女张润与商人程生服毒殉

^①朱彝尊:《明诗综》卷七十一,中华书局,2007年,第3576页。

情事。冯梦龙有诗云：“同衾同穴两情甘，鸩酒如何只损男。却笑世人不怕死，青楼还想药张三。”“痴心漫结死生期，松柏西陵别有枝。自是薄情应横死，交欢岂少卖丝儿。”“黄金销尽命如霜，红粉依然映画堂。一负生兮一负死，古丘空说两鸳鸯。”^①诗歌就张润与程生的行为与结局发表议论，“惟周劝惩，兼善戏谑”，与袁无涯本诗歌相似。

袁无涯刊刻李卓吾的遗稿，一方面是“酷嗜李氏之学”，另一方面是因为李卓吾著作畅销，可以盈利。请人整理李卓吾的遗稿，时间不能太长，否则会影响刻印时间，并进而影响该书的行销。袁无涯刊本增补数百首诗，这位作者不可能是一位苦吟派诗人，而应该是一位才华横溢、出口成章的高产作家。时间不允许他字斟句酌、精雕细刻。冯梦龙诗集失传，诗歌创作量不详。就其留下的著作而言，绝对是一位勤奋而多产的文学家，有上千万字的著述传世，这在用毛笔写作的时代，可以说是一个奇迹。冯梦龙的朋友对其才华与诗歌推崇备至，徐燊《寿宁冯父母诗序》云：“先生深于诗，以行于世者，无不脍炙人口。”^②文从简《赞冯犹龙》：“早岁才华众所惊，名场若个不称兄。一时文士推盟主，千古风流引后生。”^③褚人获《坚瓠集》记载了冯梦龙这样一件轶事：“冯犹龙先生偶与诸少年会饮，少年自持英俊，傲气凌人，犹龙觉之。掷色，每人请量，俱云不饮。犹龙饮大觥曰：‘取全色。’连饮数觥，曰：‘全色难得，改五子一色。’又饮数觥，曰：‘诸兄俱不饮，学生已醉，请用饭。’而别。诸少年衔恨，策曰：做就险令二联。俟某作东，犹龙居第三位，出以难之，令要花名、人名、回文。曰：‘十姐妹，十姐妹，二八佳人多姐妹，多姐妹，十姐妹。’过盆曰：‘佛见笑，佛见笑，二八佳人开口笑，开口笑，佛见笑。’过犹龙，犹龙曰：‘月月红，月月红，二八佳人经水通，经水通，月月红。’诸少年为自毙，俱三大觥，收令亦无。犹龙曰：‘学生代收之。’曰：‘并头莲，并头莲，二八佳人共枕眠，共枕眠，并头莲。’”虽说是行酒令，亦可看出冯梦龙才华出众、反应敏捷，这与写诗是相通的。在晚明文人的别集中，发现不少与冯梦龙的唱和之作，或游览、或宴饮、或送别、或结社，其中包括钱谦益、阮大铖等名家。唱和应该是你来我往，可以肯定，冯梦龙也有同题甚至同韵诗作，这类作品多为现场作诗，一挥而就，冯梦龙具备这种天赋与能力。从其诗风与才华来看，冯梦龙是创作《忠义水浒传》诗歌的最佳人选。

作者工作单位：中央民族大学文学与新闻传播学院

①冯梦龙：《情史》卷四《冯磔翠》附录，《冯梦龙全集》第7卷，江苏古籍出版社，1993年，第125页。

②高洪钧：《冯梦龙集笺注》，天津古籍出版社，2006年，第5页。

③高洪钧：《冯梦龙集笺注》，第9页。